



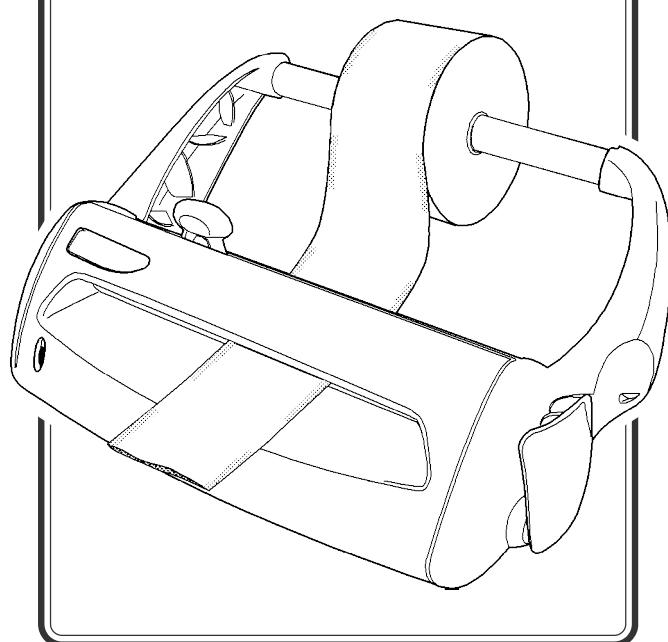
COMINOX

Via Viganò, 7
20048 CARATE BRIANZA
Milano (Italy)
Phone: +39 0362.91.23.12
Fax: +39 0362.90.09.40
www.cominox.com
e-mail: comm@cominox.it

BEDIENUNGS-UND WARTUNGSANLEITUNG

THERMOSCHWEISSGERÄT FLASH

Dokumenten Code: UCD01FLA



VORWORT

Das vorliegende Handbuch ist als integrierender Teil des Gerätes zu betrachten und muss dem Bediener dieses Gerätes immer zur Verfügung stehen. Das Handbuch ist dem Gerät immer beizufügen, auch bei eventueller Übergabe an einen anderen Benutzer.

Die Bediener sind verpflichtet, dieses Handbuch zu lesen und die Anleitungen gewissenhaft zu verfolgen, da bei ihrer Nichtbeachtung **COMINOX** keine Haftung übernimmt für Schäden an Personen und/oder Sachen, oder vom Gerät selbst.

Der Kunde ist verpflichtet, das Industriegeheimnis zu bewahren, daher ist es verboten, ohne Einverständnis von **COMINOX**, die folgende Dokumentation und deren Anlagen zu verletzen oder zu verändern, zu reproduzieren oder an Dritte auszuhändigen.



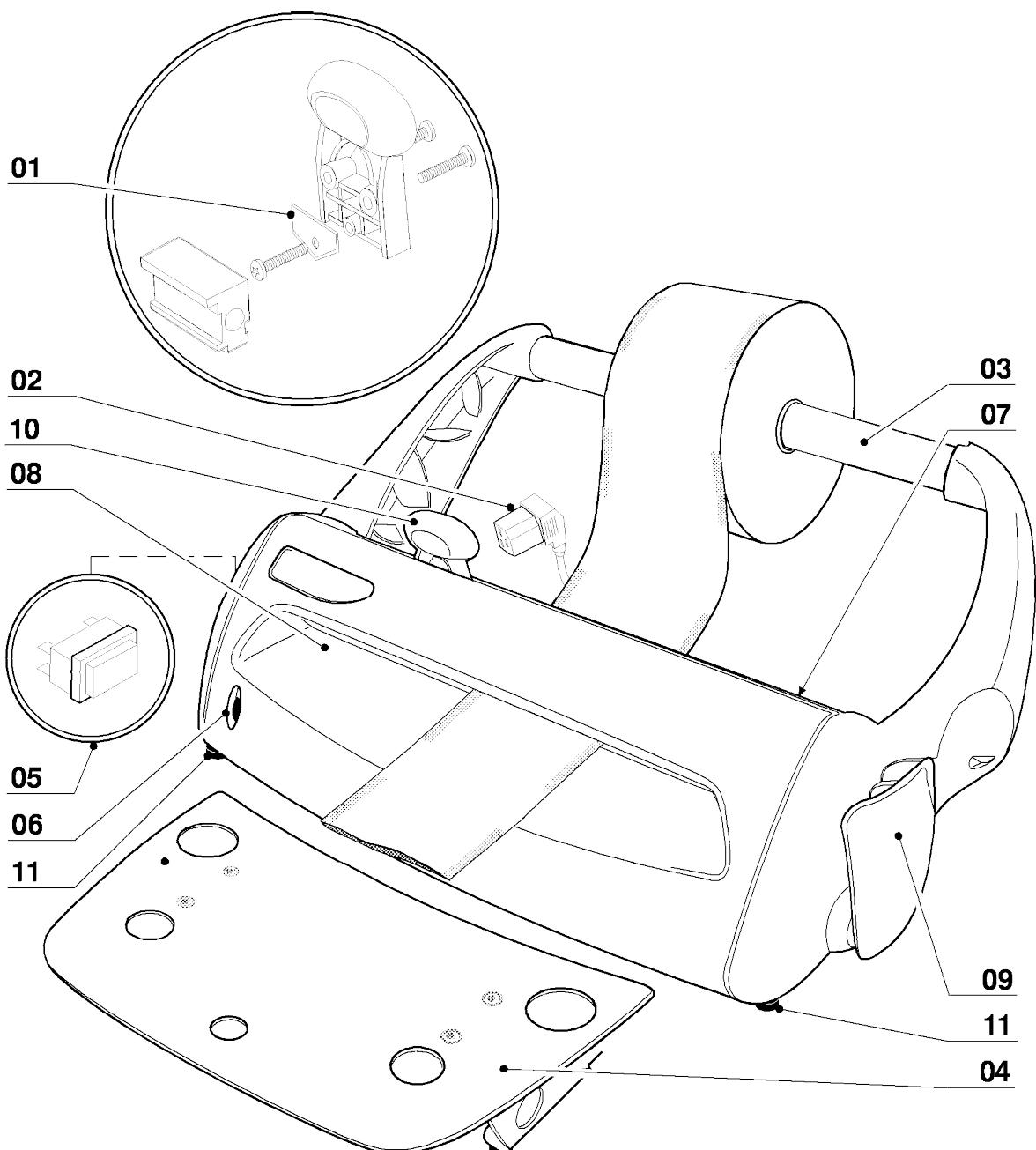
ZUSAMMENFASSUNG UND INDEX

EINLEITUNG	1
VORWORT	1
ZUSAMMENFASSUNG UND INDEX	2
Numerisches Verzeichnis der Hinweise	3
Grafisches Verzeichnis der Hinweise	4
LIEFERBEDINGUNGEN	5
ZWECK DES DOKUMENTS	5
Verzeichnis der Anlagen	5
EIGENSCHAFTEN DES PERSONALS	6
VERWENDUNGSBEREICH	6
EIGENSCHAFTEN	7
Tabelle Technische Daten	7
Identifikation und Markierung	7
Richtlinien und Bezugsnormen	7
UNFALLVERHÜTUNG	8
ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN	8
Hitzegefahr	8
Umweltbedingungen und-Risiko	9
Tabelle Restrisiken	9
TRANSPORT und VERPACKUNG	10
ALLGEMEINE BEDINGUNGEN	10
Auspicken und Reinigung der Bestandteile	10
Lagerung	10
INSTALLIERUNG	11
ALLGEMEINE BEDINGUNGEN	11
Vorbereitung	11
Stromanschluss	11
INSTRUMENTE	12
INSTRUMENTE	12
Led	12
Hebel	12
Schneidvorrichtung	12
Hauptschalter	12
BETRIEB	13
ALLGEMEINE BEDINGUNGEN	13
START	13
WARTUNG	15
ALLGEMEINE BEDINGUNGEN	15
Reinigung	15
ABMONTIERUNG, ENTSORGUNG, oder VERSCHROTTUNG	16
SCHALTPLAN	17
SCHALTPLAN	17

Numerisches Verzeichnis der Hinweise

01, Schneidmesser	9, 15
02, Stromkabel	5, 11, 15
03, Rollenhalter	5, 13
04, Packungsablage	5, 7, 11, 14
05, Hauptschalter	12, 13, 17
06, Led	12, 13, 14
07, Rückseitige Spalte	13
08, Frontseitige Spalte	8, 9, 14
09, Hebel	9, 12, 13, 14, 17
10, Schneidvorrichtung	8, 9, 12, 13
11, Füßchen	11

Grafisches Verzeichnis der Hinweise





LIEFERBEDINGUNGEN

COMINOX erklärt, dass das Gerät den gültigen Vorschriften in den Ländern der EWG entspricht und überlässt in der Anlage die KONFORMITÄTSERKLÄRUNG.

COMINOX verpflichtet sich, eventuelle Herstellungsfehler zu beheben, die sich innerhalb **24 Monaten** ab Installationsdatum des Geräts (siehe Garantieschein) feststellen.

Der Kunde ist verpflichtet, nur Originalersatzteile zu verwenden und sie der Verwendung entsprechend zu installieren.

Die Verantwortung für die kommerziellen Bestandteile unterliegen den entsprechenden Herstellern.

COMINOX haftet nicht für Fehler oder schlechte Arbeitsweise aufgrund von: ungeeigneter Verwendung des Gerätes; Änderungen durch Transport oder besondere Umweltbedingungen; durch fehlende oder ungeeignete Wartung, durch Beschädigung oder durch bedenkliche Reparaturen.

COMINOX lehnt jede Haftung ab bei Nichtbeachtung der Vorschriften für die korrekte Installation oder wenn diese von unqualifiziertem Personal ausgeführt wurde.

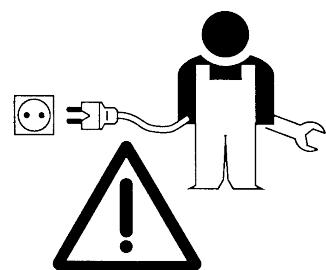
COMINOX übernimmt KEINE Verantwortung für die Entsorgung der für den Transport, für die Verwendung des Gerätes oder für dessen Betrieb erforderlichen Materialien. Daher ist es erforderlich, dass der Kunde, entsprechend den in dem für die Installierung vorgesehenen Land gültigen Sicherheitsvorschriften, persönlich für die Entsorgung dieser potentiell umweltschädlichen Substanzen sorgt.

Die gleichen Vorsichtsmaßnahmen sind bei der Demolierung des Geräts zu verwenden.

ZWECK DES DOKUMENTS

Dieses Dokument (Bedienungs- und Wartungsanleitung) dient als wirksame Hilfe, um sicher zu arbeiten und um die für eine gute Erhaltung des Geräts erforderlichen Vorgänge durchzuführen.

Die in diesem Handbuch aufgeführten Anweisungen ersetzen weder die direkt am Produkt angebrachten Sicherheitsvorschriften und Technischen Daten für die Installation und für den Betrieb, noch die vom allgemeinen gesunden Menschenverstand eingegebenen Regeln und die im Land der Installation gültigen Sicherheitsvorschriften.



Dieses Handbuch ist von allen professionellen Personen zu beachten, die mit diesem Gerät zu tun haben; sie müssen außerdem über die eventuellen übrigen Risiken informiert werden, die durch die Benutzung des Gerätes oder der zu behandelnden Produkte entstehen können.



Verzeichnis der Anlagen

Neben der vorliegenden Bedienungs- und Wartungsanleitung wird mit dem Gerät folgendes geliefert:

N°

Garantie	1	●
EG-Konformitätserklärung	1	●
Stromkabel 02	1	●
Rollenhalter 03	1	●
Packungsablage 04	1	option

(STANDARD Lieferung ●)

EIGENSCHAFTEN DES PERSONALS

Die Verwendung oder Wartung des Gerätes ist nur von erfahrenem und für die beschriebenen Aufgaben herangereiftem Fachpersonal auszuführen, das zuverlässig die im Handbuch aufgeführten Anweisungen befolgt, um Sicherheit und Gewissenhaftigkeit bei den Kontrollen zu garantieren.



Da nicht alle Informationen für jeden Ablauf des Gerätes beschrieben werden können, wird angenommen, dass jede Person die Grundkenntnisse bezüglich seines Aufgabenbereiches besitzt.



Das dieses Gerät benutzende Personal muss immer die vorgesehenen Persönliche Schutzmittel verwenden: Handschuhe für spitze oder schneidende Gegenstände oder für die heißen Teile.



Unqualifiziertem, angetrunkenem Personal, oder Personal, das Drogen u./o. Rauschmittel benutzt, ist die Bedienung des Geräts absolut untersagt.



Da es in diesem Zusammenhang nicht möglich ist, alle Personen, die das Gerät bedienen, zu analysieren u./o. zu instruieren, muss jeder vom Personal die für die ihm übertragenden Aufgaben spezifischen Eigenschaften besitzen und dafür die Verantwortung übernehmen.

VERWENDUNGSBEREICH

Auf keinem Fall darf das Gerät oder deren Teile für andere als die folgend beschriebenen Zwecken verwendet werden.

Es ist absolut verboten, das Gerät für ungeeignete oder für nicht konform mit den im Verwendungsbereich vorgesehenen Zwecken zu verwenden.



Das Gerät wurde entworfen zum:

VERSIEGELN UND SCHNEIDEN VON PACKUNGEN UND ROLLEN AUS PAPIER/ POLYPROPYLEN, IN DENEN CHIRURGISCHE, DIAGNOSTISCHE ODER MEDIZINISCHE, AUTOKLAVIERBARE INSTRUMENTE ENTHALTEN SIND, ZUM BEISPIEL: SCHEREN, BISTOURI, GAZEN, USW.....

Das Gerät darf NICHT in Räumen installiert werden, in denen sich Gas oder explosive flüchtige Substanzen befinden.



Tabelle Technische Daten

	U.M.	
Packungsablage 04		Option
Stromspannung und Frequenz	V - Hz	Volt 230 - Hz 50/60
Leistung	W	100
Schweißnahtlänge	mm	250
Schweißnahtbreite	mm	10
Erhitzen		Einseitig
Inbetriebnahme		Manuell
Gewicht	kg	5,2
Dimensionen:		
Breite	mm	445
Höhe	mm	205
Tiefe	mm	325
Verpackungsmaße:		
Breite	mm	515
Höhe	mm	330
Tiefe	mm	390

Richtlinien und Bezugsnormen

Das Gerät wurde konform folgender Normen entworfen und geplant:

73/23/CE	Richtlinie Niederspannung
93/68/CE	
89/336/CE	
92/31/CE	Richtlinie Elektromagnetische Kompatibilität
93/68/CE	

Identifikation und Markierung

Die Markierungsschilder an dem Gerät dürfen absolut NICHT entfernt, beschädigt, verschmutzt, verborgen, usw. . . werden.

Die Markierungsschilder müssen regelmäßig gereinigt und sichtbar gehalten werden, das heißt, sie NICHT mit Gegenständen und Fremdteilen zu verborgen.

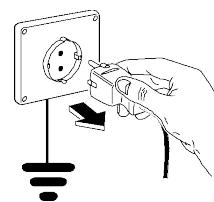


Die im vorliegenden Handbuch aufgeführten technischen Daten ersetzen auf keinen Fall die auf dem Markierungsschild an dem Gerät aufgeführten Daten.

Das Markierungsschild befindet sich an der Rückseite des Gerätes.

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN

Für jeden Vorgang, der nicht zum Betriebszyklus gehört, ist die Stromzufuhr des Gerätes auszuschalten. Das Stromnetz muss geerdet sein.



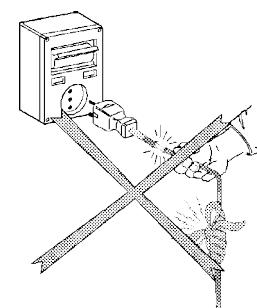
Eine korrekte Information an die Bediener ist unumgänglich.

Daher sind diese verpflichtet, die im Handbuch und in der beigelegten Dokumentation aufgeführten technischen Daten zu lesen und zu befolgen.



Jegliche prekäre Reparatur ist zu vermeiden, die Reparaturen sind ausschließlich mit Originalersatzteilen durchzuführen, die der Verwendung entsprechend zu installieren sind. Teile des Gerätes sind weder abzunehmen noch abzumontieren.

Nur bevollmächtigtes und zuvor von **COMINOX** geschultes Personal darf das Außen-Schutzgehäuse abnehmen, um an die Innenteile zu kommen.



Die Beschilderung an dem Gerät dürfen absolut nicht entfernt, beschädigt oder verschmutzt werden. Sie sind immer rein und sichtbar zu halten.

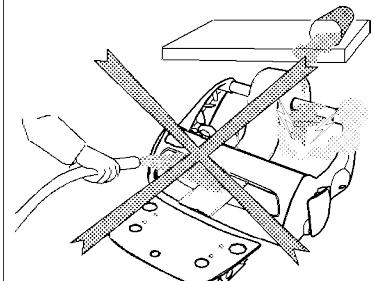
Astenersi dall'utilizzare la macchina se si riscontra qualsiasi anomalia di funzionamento.



Die im vorliegenden Handbuch aufgeführten Angaben ersetzen nicht die Sicherheitsvorschriften und die direkt an dem Gerät angebrachten technischen Daten für die Installierung und für den Betrieb und auch nicht die in dem für die Installierung vorgesehenen Land gültigen Sicherheitsvorschriften und dem allgemeinen guten Menschenverstand.

Die Reinigung des Gerätes ist mit passenden Reinigungsmitteln durchzuführen, die auf keinen Fall die Bestandteile des Gerätes angreifen; es ist absolut verboten, das Gerät mittels Wasserstrahl zu reinigen oder zu spülen.

Behälter mit Flüssigkeiten sind nicht auf das Gerät oder auf darüber liegende Regale zu stellen, da ein Ergießen auf die elektrische Anlage einen Kurzschluss erzeugen kann.



Hitzegefahr

Die Schweißleiste kann hohe Temperaturen erreichen.

Mit den Händen weder in die frontseitige Spalte 08 noch in den Bereich, in dem sich die Schneidvorrichtung 10 befindet, fassen.



Umweltbedingungen und-Risiko

Das Gerät darf nicht im Freien oder bei ungünstigen Umweltbedingungen (Sonne, Regen, Schnee, Wind) installiert werden.

Außerdem ist auch zu prüfen, dass keine eventuellen elektromagnetischen Störungen vorhanden sind, die die Daten der elektronischen Geräte ändern könnten.



Das Standardgerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit besonders entflammabaren oder explosiven Bedingungen ausgerüstet.



COMINOX übernimmt keine Verantwortung für die Entsorgung der für die Verwendung des Gerätes oder für dessen Betrieb erforderlichen Materialien. Daher ist es erforderlich, dass der Kunde, entsprechend den in dem für die Installierung vorgesehenen Land gültigen Sicherheitsvorschriften, persönlich für die Entsorgung dieser potentiell umweltschädlichen Substanzen sorgt.

Die gleichen Vorsichtsmaßnahmen sind für die Demolierung des Gerätes zu verwenden.

Das Gerät wurde entsprechend der guten Normen bezüglich der Energieeinsparung geplant und Verschwendungen und unnötigen Verlust vermieden.

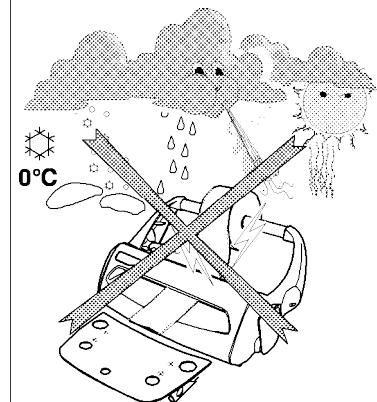


Tabelle Restrisiken

ANALYSE DES RISIKOS UND BESCHREIBUNG	RATSCHLÄGE ZUR ABHILFE
Heizelement ist heiß, Schließen der Schweißleiste und Schneidvorrichtung 10 .	Mit den Händen weder in die <i>frontseitige Spalte 08</i> noch in den Bereich, in dem sich die Schneidvorrichtung 10 befindet, fassen.
Schlechte Säuberung oder Schleifungen an Beschilderung u./o. Instrumenten können Fehler mit folgender Gefahr verursachen.	Die Instrumente und die Beschilderung mit geeigneten Mitteln sorgfältig reinigen.
Das Auswechseln des Schneidmessers 01 ist gefährlich.	Um Schnittverletzungen zu vermeiden sind entsprechende Vorsichtsmaßnahmen zu ergreifen und das Schneidmesser nicht ohne Schutzhüllen wegzwerfen.
Ruckartiges Betätigen des Hebels 09 oder dessen falsches Ergreifen können Verletzungen an der Hand verursachen.	Den Hebel 09 vorsichtig betätigen.

ALLGEMEINE BEDINGUNGEN

Das Gerät wird normalerweise mittels einer Kartonkiste schützend verpackt.

Das Anheben und der Transport muss von geeignetem Personal durchgeführt werden.

Gewichte und der Platzbedarf werden im Kapitel EIGENSCHAFTEN aufgeführt.

Der Transport des Gerätes, besonders im Straßenverkehr, muss mit Mittel und entsprechender Weise ausgeführt werden, die die Bestandteile (besonders die elektronischen) vor starken Stößen, Feuchtigkeit, Schwingungen, usw. ... schützen.

Auspicken und Reinigung der Bestandteile

Wir weisen darauf hin, dass man sich mit den Verpackungselementen (Holz, Näge, Papier, Zellophan, Metallstifte, Klebestreifen, Kordel, usw. ...) schneiden u./o. verletzen kann, wenn sie nicht sorgfältig benutzt wurden.



Sie sind mit geeigneten Mitteln zu entfernen und keinen unverantwortlichen Personen (z.B. Kinder) zu überlassen; das gleiche gilt für das Werkzeug, das für das Entfernen der Verpackung verwendet wurde (Schere, Hammer, Zange, Messer, usw.).

Das Verpackungsmaterial ist den gültigen Normen entsprechend des Landes, in dem die Installierung vorgesehenen ist zu entfernen und zu entsorgen.

Es ist ratsam, die Verpackung für eventuelle Transporte aufzubewahren.

Nachdem die Verpackung geöffnet wurde, ist als erster Vorgang eine allgemeine Kontrolle der Teile und der das Gerät zusammensetzen Bestandteile durchzuführen; es ist zu kontrollieren, dass alle erforderlichen Bestandteile vorhanden und in perfektem Zustand sind (siehe LIEFERBEDINGUNGEN).

Wenn sich Fehler oder Verschlechterungen feststellen sollten, sind sofort die Abläufe zu unterbrechen und den Fahrer oder den Transporteur und gleichzeitig auch COMINOX zu informieren.



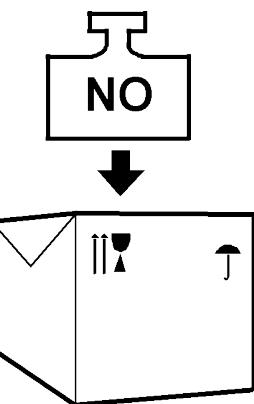
Lagerung

Wird das Gerät nicht sofort benutzt oder vom Ort der Installierung versetzt, dann muss sie an einem trockenen und geschützten Ort gelagert werden.

Will man sie mit Zellophanfolien schützen, ist vorher Silikagel oder andere Trocknungssysteme in die Verpackung hineinzugeben.

Die Raumbedingungen für die Lagerung sind:

- Temperatur $-25^{\circ}\text{C} + 40^{\circ}\text{C}$;
- Max. relative Feuchtigkeit 90%.



Auf die Verpackung des Gerätes können keine anderen Gegenstände aufgestapelt werden, insbesonders mit konzentrierten Ladungen mit Füßchen oder vorstehenden Schrauben.



ALLGEMEINE BEDINGUNGEN

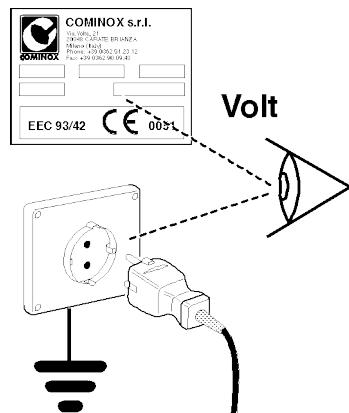
Die Installierung des Gerätes erfolgt entsprechend den Bedürfnissen des Kunden, und dem Ort, an dem das Gerät installiert wird. Daher ist es erforderlich, dass der Kunde der Fa. **COMINOX** angemessen über eventuelle besondere Situationen (Raumbedingungen, Begrenzungen der Dimensionen oder des Einbaus, usw. ...) informiert.

Der Vorgang ist vom Fachpersonal auszuführen. Auf jedem Fall ist es ratsam, die Anweisungen im vorliegenden Handbuch und die Pläne und technischen Daten zu berücksichtigen.



Im Allgemeinen ist erforderlich:

- Kontrolle der angemessenen Raumbedingungen (explosive Atmosphäre, zu stark gelüftet oder mit erhöhtem Feuchtigkeitsgrad);
- Kontrolle, dass das Gerät keinen Witterungseinflüssen wie z.B. Sonne, Regen, Wind, usw. ... ausgesetzt ist;
- Kontrolle der Stromspannung auf Übereinstimmung mit der an dem Gerät aufgeführten Spannung ;
- Kontrolle der Stromzuführung auf die korrekte Erdung.



Elektromagnetische Interferenzen, die den korrekten Betrieb des elektronischen Gerätes beeinflussen und folgend Gefahrensituationen hervorrufen könnten, sind zu vermeiden.

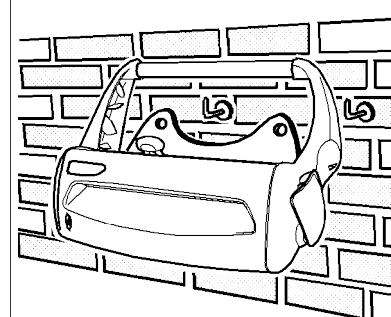


Vorbereitung

Das Gerät ist zu installieren: in einem Labor, einer Arztpraxis, einer Zahnarztpraxis oder ähnlichem, wo es nur von bevollmächtigtem Personal benutzt werden darf.

ES DARF NICHT INSTALLIERT WERDEN:

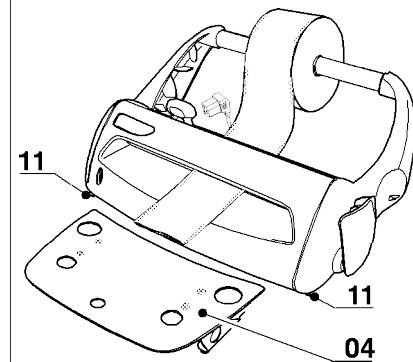
- in der Nähe von Hitzequellen;
- in Räumen mit explosiven flüchtigen Substanzen;
- unter oder über anderen unter Spannung stehenden Geräten;
- in für den Einbau ungeeigneten Möbeln;
- ohne die entsprechenden verstellbaren *Füßchen 11*;
- in häuslichen oder von unerfahrenem Personal zugänglichen Räumen;
- auf weichen oder unsicheren oder mit Rollen ausgestatteten Oberflächen.



Das Gerät in dem für die Installierung vorgesehenen Raum auf eine feste Platte und in perfekt ausgeglichener Position aufstellen.

Bei ständiger Benutzung des Geräts oder für die Verpackung schwerer Instrumente, ist es ratsam, die *Packungsablage 04* (Option) zu montieren.

Wird das Schweißgerät an der Wand montiert, sind Bohrungen an der Wand für den Einsatz von Dübeln vorzunehmen. Um das Gerät zu positionieren, sind die Öffnungen an der rückseitigen Ansatzplatte zu verwenden.



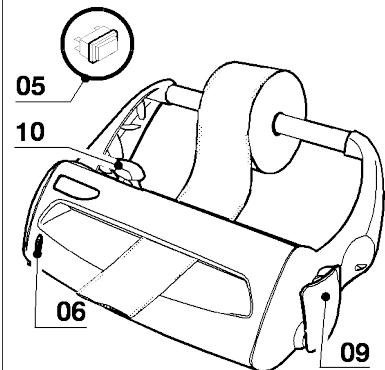
Stromanschluss

Der Anschluss an die Stromleitung erfolgt durch die Verbindung des Gerätes mittels Stecker des *Stromkabels 02* in die geeignete Buchse (siehe ALLGEMEINE BEDINGUNGEN und die Tabelle Technische Daten).

INSTRUMENTE

Led

Zustand des Leds 06	Hinweis	Empfehlung
Ständig leuchtendes Grün	Gerät dienstbereit	Das Gerät benutzen
Blinkendes Grün	Gerät beim Aufheizen	Das Ende des Aufheizens abwarten
Blinkendes Grün bei Niederspannung	Eco mode (Energieeinsparung)	Für einen Augenblick mittels <i>Hebel 09</i> zum normalen Betrieb zurückkehren, sonst das Gerät ausschalten
Ständig leuchtendes Rot	Schweißung beendet (bei seit 3 Sek. geschlossener Schweißleiste); Schweißleiste nicht ausreichend heiß (bei soeben geschlossener Schweißleiste)	Mittels <i>Hebel 09</i> die Schweißleiste öffnen
Blinkendes Rot	Schweißleiste defekt	Die Schweißleiste ersetzen



Hebel

Der *Hebel 09* ermöglicht das Schließen der Schweißleiste.

Schneidvorrichtung

Die *Schneidvorrichtung 10* ermöglicht das Abtrennen der Packungen, nachdem diese geschweißt wurden.

Hauptschalter

Der *Hauptschalter 05* ermöglicht das Ein- und Ausschalten des Geräts.

ALLGEMEINE BEDINGUNGEN

Um Schäden am Gerät und Bediener zu vermeiden ist eine der Hauptregel, die INSTRUMENTE sehr genau zu kennen. Daher empfiehlt es sich, den Inhalt des Handbuches sehr aufmerksam zu lesen und im Falle von Unsicherheiten oder Abweichungen der Informationen, genauere Angaben zu erfragen.

Das Gerät ist nicht zu bedienen wenn:

- man nicht die geeignete Erfahrung von diesem oder ähnlichen Geräten besitzt;
- man den Betrieb des Geräts nicht verstehen kann;
- man irgendeine Betriebsstörung findet;
- sich Zweifel oder Widersprüche zwischen der eigenen Erfahrung und dem Handbuch u./o. anderen Bedienern ergeben.

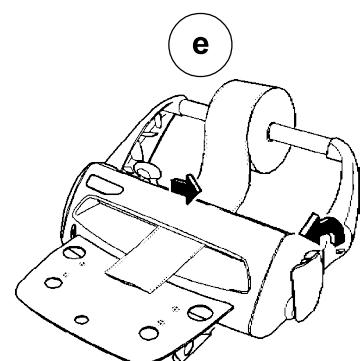
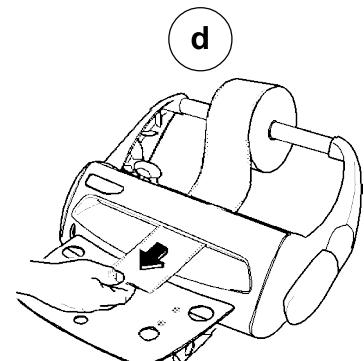


Nachdem alle Vorgänge bis zu diesem Kapitel durchgeführt wurden, ist mit dem START fortzufahren.

START

Um das Gerät in Betrieb zu setzen, sind folgende Vorgänge auszuführen:

- a. Einen oder mehrere Rollen mit Abstand auf den *Rollenhalter 03* einführen und diesen in seinen Sitz positionieren.
- b. Den *Hauptschalter 05* betätigen. Das *Led 06* wird grün und beginnt zu blinken: Das Schweißgerät beginnt die Schweißleiste zu erhitzen. Nach diesem Ablauf von zirka 3-4 Minuten hört das Blinken auf und es ertönt ein Signal: Das Gerät ist dienstbereit. Betätigt der Bediener den *Hebel 09* bevor das Heizen beendet ist, wird das *Led 06* rot und das Signal zeigt an, dass die Schweißleiste nicht ausreichend erhitzt wurde: Die Schweißleiste durch entgegengesetzter Drehung öffnen und das Ende des Aufheizens abwarten.
- c. Die Rolle aufrollen und den Streifen in die *rückseitige Spalte 07* einfügen und darauf achten, dass das Plastikteil nach oben zeigt.
- d. Die Folie bis zur erforderlichen Länge herausziehen.
- e. Um die Schweißleisten zu schließen ist der *Hebel 09* zu drehen und die *Schneidvorrichtung 10* manuell zu betätigen (die Folie wird nach der Schweißnaht abgetrennt).



Achtung: zwischen den Schweißleisten darf sich außer dem zu schweißenden Beutel kein anderer Gegenstand befinden, da das Heizelement beschädigt werden könnte.

Nicht ohne Folie aufheizen.



- f. Nach Beendigung der Schweißung leuchtet das *Led 06* rot auf und ein Signal ertönt, damit die Schweißleisten durch Drehung des *Hebels 09* in entgegengesetzter Richtung geöffnet werden. Wenn der Bediener den Hebel länger als 10 Sekunden vergisst, dann schaltet sich die Schweißleiste aus, damit der Beutel bzw. die Folie nicht verbrennt und um die Bestandteile des Schweißgeräts nicht zu beschädigen. Auf jeden Fall kontrolliert das Gerät ob die Schweißleiste die richtige Temperatur erreicht hat und wenn nötig, aktiviert sich für einen Augenblick die unter Punkt b. beschriebene Aufheizung.

g. Den so gebildeten Beutel abnehmen und den zu verschließenden Gegenstand hineingeben.

h. Die offene Seite des Beutels mit dem Plastikteil nach oben gerichtet in die *frontseitige Spalte 08* einsetzen; für diesen Vorgang ist die *Packungsablage 04* (Option) sehr nützlich.

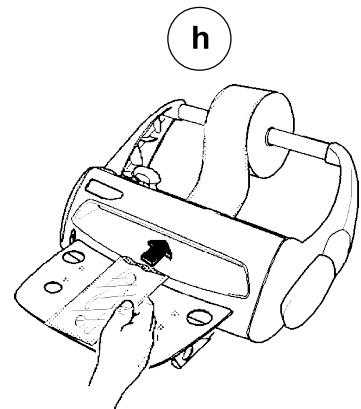
i. Den unter Punkt e. und f. angegebenen Vorgang für das Schweißen wiederholen, um den Beutel zu schließen. Den eventuell vorhandenen Streifen der Rolle zurückdrücken.

Nach beendigter Arbeit den *Hauptschalter 05* betätigen.

Nach erfolgtem Schweißen die Schweißnaht kontrollieren und leicht an den beiden Streifen des Beutels ziehen.

Wenn der Bediener das Gerät vergisst auszuschalten und länger als 30 Minuten nicht benutzt, dann wird die Funktion Eco mode aktiviert: die Schweißleiste ist ausgeschaltet, damit sie nicht beschädigt wird und kein unnötiger Strom verbraucht wird. Bei dieser Modalität blinkt das grüne *Led 06* mit einer niedrigeren Frequenz. Für den Normalbetrieb ist kurz der *Hebel 09* zu betätigen, um das Aufheizen zu aktivieren.

Das Schweißgerät kontrolliert die Schweißleiste, bei Störungen wird die Stromzufuhr zur Schweißleiste unterbrochen, das rote Led beginnt zu blinken und das Signal ertönt für 3 Sekunden.





ALLGEMEINE BEDINGUNGEN

Die Wartungsabläufe sind vom Fachpersonal und vom Beauftragten durchzuführen.



Wenn nicht anders angegeben, sind die Wartungsabläufe bei ausgeschaltetem Gerät durchzuführen.

Warten bis zur vollständigen Abkühlung des Geräts und darauf achten, dass dessen Oberflächen NICHT erhitzt sind. Auf jeden Fall sind entsprechende Vorsichtsmaßnahmen zu berücksichtigen.



Prekäre Reparaturen sind zu vermeiden, Reparaturen sind ausschließlich mit originalen Ersatzteilen durchzuführen.

Es sind immer die persönlichen Schutzhilfsmittel zu verwenden.



Der Wärter ist verpflichtet, jede Störung rechtzeitig zu melden: Abreibungen, Ausfaserungen, usw.....

Das Gerät darf NICHT verwendet werden, falls irgendein Problem auftritt. Man muss für die richtige Instandsetzung der normalen Bedingungen sorgen oder auf jeden Fall sich überzeugen, dass dafür gesorgt wird.



COMINOX lehnt jede Verantwortung ab, wenn die Wartung von unerfahrenem Personal durchgeführt wird, oder wenn die von unserem Installateur geratenen Abläufe nicht respektiert werden.

Für jeden Schaden oder Störung, die mit Hilfe des vorliegenden Handbuchs nicht gelöst werden können, muss man sich an den TECHNISCHEN KUNDENDIENST von COMINOX wenden.



Reinigung

Das Gerät ist **wöchentlich** mit Reinigungsmitteln ohne korrosiven Zusatz zu reinigen. Dabei ist darauf zu achten, dass das Stromkabel **02** herausgezogen ist. Bevor das Gerät benutzt wird, sind eventuelle feuchte Stellen gut zu trocknen.



Wöchentlich

Austausch des Schneidmessers

Um glatte Schnitte zu erhalten, ist das Schneidmesser **01** **jährlich** oder wenn erforderlich zu kontrollieren u./o. zu ersetzen.



Jährlich



ABMONTIERUNG, ENTSORGUNG, oder VERSCHROTTUNG

Die Entsorgung des Gerätes ist den gültigen Vorschriften des Bestimmungslandes entsprechend auszuführen, auf jeden Fall ist jede Art von Umweltverschmutzung zu vermeiden.

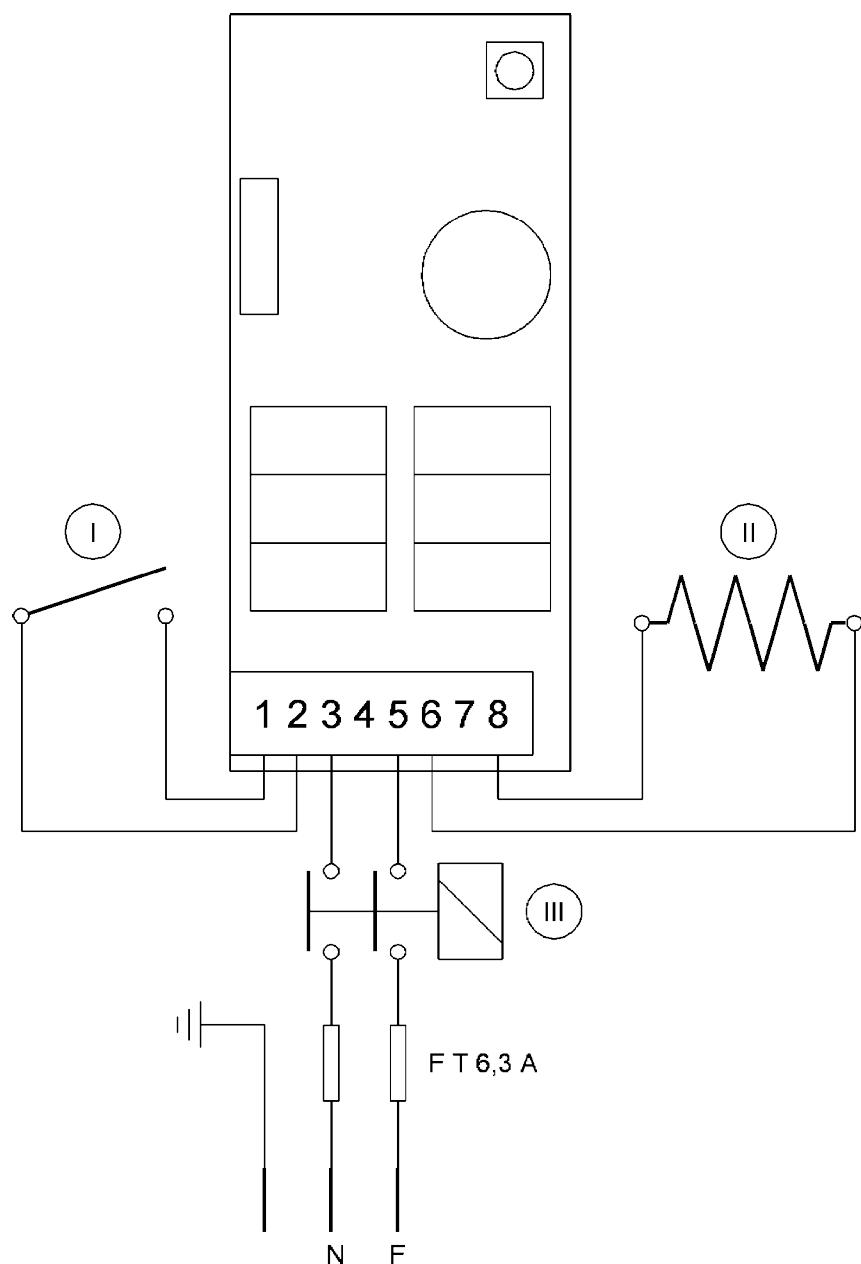


N.B.: **COMINOX** lehnt jede Verantwortung für Umweltschäden und für Systeme, die für die Entsorgung der Bestandteile des Gerätes oder für dessen Betrieb verwendeten Materialien angewendet wurden.

Die verschiedenen Materialien, aus denen das Gerät besteht, sind an den für diesen Zweck geeigneten Stellen zu entsorgen.



SCHALTPLAN



I = Mikroschalter *Hebel 09*

II = Schweißleiste

III = *Hauptschalter 05*

